



Совет Безопасности

Семьдесят седьмой год

Предварительный отчет

8994-е заседание

Вторник, 15 марта 2022 года, 10 ч 00 мин

Нью-Йорк

Председатель: г-н Абу Шахаб (Объединенные Арабские Эмираты)

Члены:

Албания	г-н Спассе
Бразилия.....	г-н Коста Филью
Китай	г-н Дай Бин
Франция	г-жа Бродхерст Эстиваль
Габон.....	г-жа Бонго/г-н Бьян
Гана.....	г-жа Оппонг-Нтири
Индия	г-н Рагуттахалли
Ирландия	г-жа Бирн Нейсон
Кения	г-н Кибойно
Мексика	г-н де ла Фуэнте Рамирес
Норвегия.....	г-жа Хеймербакк
Российская Федерация	г-жа Евстигнеева
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии.....	г-н Кариуки
Соединенные Штаты Америки	г-жа Томас-Гринфилд

Повестка дня

Доклады Генерального секретаря по Судану и Южному Судану

Доклад Генерального секретаря о положении в Южном Судане
(S/2022/156)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты письменных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Совета Безопасности. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов, кабинет U-0506 (verbatimrecords@un.org). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).



Заседание открывается в 10 ч 05 мин.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Доклады Генерального секретаря по Судану и Южному Судану

Доклад Генерального секретаря о положении в Южном Судане (S/2022/156)

Председатель (*говорит по-арабски*): На основании правила 37 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в этом заседании представителя Южного Судана.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня.

На рассмотрении членов Совета находится документ S/2022/219, в котором содержится текст проекта резолюции, представленного Соединенными Штатами Америки.

Я хотел бы обратить внимание членов Совета на документ S/2022/156, в котором содержится доклад Генерального секретаря о положении в Южном Судане.

Совет готов приступить к голосованию по представленному на его рассмотрение проекту резолюции. Я ставлю проект резолюции на голосование.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за:

Албания, Бразилия, Франция, Габон, Гана, Индия, Ирландия, Кения, Мексика, Норвегия, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

Голосовали против:

Никто не голосовал против

Воздержались:

Китай, Российская Федерация

Председатель (*говорит по-арабски*): За проект резолюции подано 13 голосов при двух воздержавшихся, при этом никто не голосовал против. Проект резолюции принимается в качестве резолюции 2625 (2022).

Сейчас я предоставляю слово тем членам Совета, которые хотели бы выступить с заявлениями после голосования.

Г-жа Томас-Гринфилд (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Соединенные Штаты благодарят членов Совета за их усилия по укреплению мандата Миссии Организации Объединенных Наций в Южном Судане (МООНЮС) и обеспечению того, чтобы Миссия могла оказывать поддержку народу Южного Судана в его стремлении к прочному миру, безопасности и стабильности. Мандат предусматривает активизацию основных направлений деятельности МООНЮС — усилий по обеспечению защиты гражданского населения, доставке гуманитарной помощи, наблюдению за положением в области прав человека и расследованию нарушений, а также по поддержке мирного процесса.

Соединенные Штаты также поддерживают резолюцию 2625 (2022), поскольку в ответ на ужасающее сексуальное насилие в Южном Судане в ней содержится призыв к МООНЮС усилить свою деятельность по предотвращению сексуального и гендерного насилия. Также по просьбе правительства Южного Судана она уполномочивает МООНЮС оказывать помощь в проведении выборов до тех пор, пока не будут выполнены установленные в отношении избирательного процесса контрольные показатели, изложенные в Обновленном соглашении об урегулировании конфликта в Республике Южный Судан.

У народа Южного Судана нет более преданного сторонника, чем Соединенные Штаты. Мы считаем, что продление мандата МООНЮС поможет проложить необходимый и верный путь к установлению долгосрочной стабильности и безопасности в стране.

Г-жа Оппонг-Нтири (Гана) (*говорит по-английски*): Гана проголосовала в поддержку резолюции 2625 (2022) и приветствует ее принятие. Действительно, принятие этой резолюции и продление мандата Миссии Организации Объединенных Наций в Южном Судане до 15 марта 2023 года крайне важно, поскольку это позволит Организации Объединенных Наций оказывать постоянную поддержку в решении социально-экономических и политических проблем в Южном Судане и, следовательно, поддерживать столь желанный мир в этой стране.

Хотя мы приветствуем принятие этой резолюции, Гана сожалеет о том, что некоторые выраженные нами причины обеспокоенности, которые были доведены до сведения куратора данной резолюции, не были учтены в тексте. Использование термина «правозащитники» в подпункте а) ii) пункта 3 резолюции не является согласованной формулировкой, а также этот термин не имеет четкого определения. Для того чтобы обеспечить последовательность при использовании формулировок в тексте и придерживаться согласованных всеми формулировок, наша делегация хотела бы высказать оговорку в отношении использования данного термина, поскольку она предпочла бы заменить его термином «активисты движения в защиту прав человека».

Г-жа Евстигнеева (Российская Федерация): Российская Федерация воздержалась при голосовании по подготовленному Соединенными Штатами проекту резолюции Совета Безопасности о продлении мандата миротворческой миссии Организации Объединенных Наций в Южном Судане (резолюция 2625 (2022)). Сожалеем, что в документе не нашло должного отражения позитивное развитие событий в этом молодом государстве, отмеченное в последнем квартальном докладе Генерального секретаря Организации Объединенных Наций (S/2022/156). Вместо этого текст оказался заточенным на негатив.

Возможно, Южному Судану и требуется содействие в наращивании потенциала в решении проблем, связанных с защитой прав человека, борьбой с сексуальным насилием, отставанием прав женщин и противодействием коррупции. Однако эти вопросы прежде всего являются внутренним делом страны. Исходим из того, что Совет Безопасности и миротворческая миссия не обладают подходящими средствами для выполнения этих задач.

Создается впечатление, что эти формулировки, по своей детализации более характерные для документа Совета по правам человека, были включены в документ с целью оказания давления на Джубу и навязывания внешних рецептов, в том числе с задействованием «санкционной дубинки». Однако, на наш взгляд, не существует другого пути, кроме как разрешение этих вопросов в рамках национальных усилий, на основе суверенитета и политической независимости.

Российская Федерация поддерживает нацеленность южносуданского руководства на проведение выборов. Считаем, что электоральный процесс должен быть обстоятельно подготовлен и проведен в соответствии с обстановкой «на земле». Главное, чтобы он прошел гладко, транспарентно, и его условия были приемлемы всем политическим силам. В противном случае риски дестабилизации ситуации перевесят позитивные намерения.

Исходим из того, что ооновские миротворцы могут — по запросу принимающей стороны — оказать техническое и логистическое содействие. Однако их основная задача — в стабилизации обстановки в области безопасности и содействии южносуданским властям в выполнении Обновленного мирного соглашения. Необходим углубленный анализ причин пробуксовки реализации его отдельных положений и точечное содействие в урегулировании соответствующих противоречий. Уверены также, что назрел вопрос адаптации к новым реалиям действующего в отношении Республики Южный Судан санкционного режима.

Вызывает сожаление, что американские коллеги предпочли проигнорировать большинство замечаний, высказанных рядом делегаций, в том числе нашей, и форсировали принятие несбалансированного проекта резолюции. Такие рабочие методы не совместимы с ожиданиями от работы неофициальных кураторов досье страны, находящегося на повестке Совета Безопасности. Рассчитываем, что американская сторона сделает выводы из этой ситуации.

Г-н Рагугтахалли (Индия) (*говорит по-английски*): Я беру слово для разъяснения позиции Индии в отношении только что принятой резолюции (резолюция 2625 (2022)).

Индию связывают с народом Южного Судана многолетние отношения. Индия стала первой азиатской страной, которая открыла консульство в Джубе в 2007 году после подписания Всеобъемлющего мирного соглашения. Мы оказываем двустороннюю помощь в виде реализации проектов в таких областях, как сельское хозяйство, здравоохранение и обеспечение средств к существованию в Южном Судане. Наши учебные программы по наращиванию потенциала получили высокую оценку со стороны правительства Южного Судана.

Индия является одним из крупнейших поставщиков воинских контингентов для Миссии Организации Объединенных Наций в Южном Судане с момента ее создания десять лет назад. В настоящее время в стране служат порядка 2300 наших военнослужащих. Считаю, что на этом этапе преобразований Южный Судан нуждается в искренней поддержке международного сообщества, в том числе Межправительственной организации по развитию, Африканского союза и Организации Объединенных Наций.

Хотя наша делегация проголосовала за продление этого важного мандата, мы хотели бы официально заявить о некоторых ключевых причинах обеспокоенности, которые не были учтены в принятом тексте. Индия придерживается последовательной позиции в отношении попыток рассмотрения проблемы изменения климата в контексте вопросов безопасности. Индия является самым активным сторонником действий по борьбе с изменением климата и обеспечению климатической справедливости, однако Совет Безопасности — не место для обсуждения этих вопросов.

Рамочная конвенция Организации Объединенных Наций об изменении климата (РКИК ООН), участниками которой являются почти все государства мира, на протяжении многих лет является главной движущей силой в наших коллективных усилиях по достижению прогресса на основе согласованных всеми принципов и положений. Она позволяет предпринимать сбалансированные, глобальные и демократические усилия, которые предусматривают конкретные обязательства развитых стран, а также реальные требования развивающихся стран, отраженные в определяемых на национальном уровне вкладах с учетом ряда основополагающих принципов, главным из которых является «общая, но дифференцированная ответственность».

По нашему мнению, упоминание РКИК ООН в двадцать пятом пункте преамбулы не подчеркивает ее главенствующую роль в комплексном решении всех вопросов, связанных с изменением климата. Мы признаем тот факт, что изменение климата может усугубить нестабильность в некоторых частях Африки, в том числе в Южном Судане, однако чрезмерное упрощение причин конфликтов не будет способствовать их устранению. Более того, оно может вести к неверным выводам.

В заключение я хотел бы отметить, что Индия всегда будет поддерживать реальные меры по борьбе с изменением климата и серьезные намерения обеспечить климатическую справедливость. Мы всегда будем отстаивать интересы развивающихся стран, в том числе стран Африки, Сахельского региона и малых островных развивающихся государств, а также наших друзей и партнеров, таких как Южный Судан. Но мы будем делать это на соответствующей площадке РКИК ООН.

Г-н Дай Бин (Китай) (*говорит по-китайски*): Миссия Организации Объединенных Наций в Южном Судане (МООНЮС) прилагает постоянные и колоссальные усилия для содействия выполнению Обновленного соглашения об урегулировании конфликта в Республике Южный Судан, защиты гражданского населения, доставки гуманитарной помощи и содействия государственному строительству. Китай приветствует важную роль, которую играет МООНЮС. Мы поддерживаем продление мандата Миссии и надеемся, что она будет играть еще большую роль и вносить позитивный и конструктивный вклад в обеспечение мира и стабильности в Южном Судане.

В ходе процесса консультаций Соединенные Штаты настаивали на включении в текст множества формулировок, связанных с вопросами защиты прав человека, в результате чего резолюция получилась очень несбалансированной. Южный Судан — самое молодое государство-член Организации Объединенных Наций. Международное сообщество должно поддержать эту страну, которая постепенно становится на путь развития прав человека, отвечающий ее национальным реалиям, вместо того чтобы прибегать к критике или давлению, а тем более вмешиваться в ее внутренние дела. Совет Безопасности — это не тот форум, на котором должны обсуждаться вопросы прав человека.

В тексте упоминаются правозащитники. На международном уровне не существует четкого общепризнанного определения этого термина, согласованного в ходе межправительственных переговоров. Китай возражает против включения этого термина.

В резолюции 2625 (2022) также содержится обращенная к Миссии просьба оценить влияние изменения климата на гуманитарную ситуацию — то есть выполнить задачу, которая по справедливости

должна возлагаться на Управление по координации гуманитарных вопросов или на страновую группу. МООНЮС не должна отвечать за ее решение. Китай не приветствует тот факт, что на миротворческие миссии возлагаются мандаты, связанные с изменением климата, без глубокого анализа последствий изменения климата и четкого понимания того, что изменение климата является фактором риска для безопасности. Мы просили не увеличивать людские ресурсы или бюджет в связи с включением в мандат этих нецелесообразных задач.

На самом деле, несколько членов неоднократно просили и предлагали внести изменения в связи с вышеупомянутыми вопросами, однако куратор не учел эти мнения и не принял во внимание поступившие разумные предложения. Ввиду того, что куратор не смог продемонстрировать инклюзивность, Китай был вынужден воздержаться при голосовании.

Как я уже отмечал здесь на прошлой неделе (см. S/PV.8987), Китай всегда будет поддерживать народ Южного Судана на его пути государственного строительства. Мы готовы работать вместе с МООНЮС, чтобы вносить конструктивный вклад в обеспечение мира и стабильности в Южном Судане.

Председатель (*говорит по-арабски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Южного Судана.

Г-н Малвал (Южный Судан) (*говорит по-английски*): Прежде всего позвольте мне поздравить Вас, г-н Председатель, со вступлением Вашей делегации на пост Председателя Совета Безопасности в марте. Мы рады работать и взаимодействовать с Вами и Вашими сотрудниками в период Вашего пребывания в должности.

Наша делегация принимает к сведению продление мандата Миссии Организации Объединенных Наций в Южном Судане (МООНЮС). Этот мандат принимается в чрезвычайно важный момент в период осуществления Обновленного соглашения об урегулировании конфликта в Южном Судане, особенно в свете того, что промежуточный период осуществления этого соглашения подходит к концу в следующем году. Мы надеялись, что новый мандат будет направлен на обеспечение мирного завершения переходного периода путем активного взаимодействия с властями Южного Судана.

Поскольку промежуточный период заканчивается в следующем году, мы все можем согласиться с тем, что реализация мирного соглашения идет медленно и что ряд положений соглашения по-прежнему не выполнены. Но, что самое главное, в стране установился мир. Пока стороны, подписавшие соглашение, поддерживают мир, международное сообщество должно вернуться к осуществлению ряда базовых программ и проектов в области развития.

Как предусмотрено соглашением, к концу промежуточного периода должны быть проведены выборы. Это должно было побудить Совет и международное сообщество конструктивно обсудить с заинтересованными сторонами, как лучше обеспечить проведение справедливых и заслуживающих доверия выборов.

Поскольку для участия представителей международного сообщества в предстоящих выборах необходимо приглашение правительства в Джубе, мы считаем, что перед тем, как направить такое приглашение, следует провести консультации с правительством. В этой связи наша делегация благодарит тех членов, которые проявили готовность к компромиссу и договорились о том, как налаживать взаимодействие и помогать правительству и народу Южного Судана в ходе предстоящих национальных выборов.

Продление мандата — это возможность для международного сообщества возобновить диалог с правительством Республики Южный Судан для обеспечения беспрепятственного и мирного завершения промежуточного периода в следующем году. Мы осознаем, что объемы технической помощи, предусмотренные только что принятым мандатом, весьма ограничены.

В заключение я хотел бы, пользуясь этой возможностью, поблагодарить трех африканских членов Совета Безопасности за их конструктивное участие в этом процессе. Позвольте мне выразить признательность всем тем, кто стремился обеспечить, чтобы мандат был более инклюзивным и лучше соответствовал поставленным целям, что подтверждает способность куратора проявлять гибкость. Позвольте мне также выразить нашу признательность странам, предоставляющим воинские и полицейские контингенты, мужчинам и женщинам, которые несут службу в качестве миротворцев, и всем сотрудникам Департамента операций в пользу мира.

Заседание закрывается в 10 ч 25 мин.